



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/EB.AIR/WG.5/88  
1 October 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Сороковая сессия

Женева, 17-20 сентября 2007 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ  
ПО СТРАТЕГИЯМ И ОБЗОРУ

СОДЕРЖАНИЕ<sup>1</sup>

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение.....	1 - 4	3
I.    Утверждение повестки дня.....	5	3
II.   Утверждение доклада о работе тридцать девятой сессии ...	6 - 9	3

---

<sup>1</sup> Разделы I-IX настоящего документа соответствуют пунктам 1-9 предварительной повестки дня (ECE/EB.AIR/WG.5/85).

**СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. Обзор осуществления Гётеборгского протокола 1999 года .....	10 - 25	4
IV. Переговоры по подготовке пересмотренного или нового Протокола по стойким органическим загрязнителям .....	26 - 31	10
V. Последующие меры по обзору осуществления Протокола по тяжелым металлам .....	32 - 39	11
VI. Твердые частицы.....	40 - 48	14
VII. Правовой статус проекта пересмотренных Руководящих принципов представления данных о выбросах.....	49 - 52	16
VIII. Обмен информацией и технологией .....	53 - 61	18
IX. План работы на 2008 год.....	62	20
X. Выборы должностных лиц.....	63	20
XI. Прочие вопросы .....	64 - 65	20
XII. Утверждение решений Рабочей группы.....	66	21

## ВВЕДЕНИЕ

1. Сороковая сессия Рабочей группы по стратегиям и обзору состоялась 17-20 сентября 2007 года в Женеве.
2. В работе сессии участвовали представители следующих Сторон Конвенции: Австрии, Армении, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Италии, Канады, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Европейского сообщества.
3. На сессии присутствовали представители Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦМКО) ЕМЕП<sup>2</sup>, Европейской организации нефтяных компаний по вопросам окружающей среды, безопасности и здоровья (ЕВРОПА/КОНКАВЕ), Европейского совета федераций химической промышленности (ЕСФХП), ЕвроХлора, Международного совета ассоциаций предприятий химической промышленности (МСХП), Европейского экологического бюро (ЕЭБ), Союза электротехнической промышленности (ЕВРОЭЛЕКТРИК), Европейской ассоциации производителей двигателей внутреннего сгорания (ЕВРОМОТ) и Европейской ассоциации полупроводниковой промышленности (СЕМИ).
4. Работой совещания руководил председатель г-н Р. Балламан (Швейцария).

### I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

5. Рабочая группа утвердила повестку дня сессии, содержащуюся в документе ECE/EB.AIR/WG.5/87.

### II. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

6. Рабочая группа утвердила доклад о работе тридцать девятой сессии, содержащийся в документе ECE/EB.AIR/WG.5/86.
7. Делегация Нидерландов предложила внести в доклад следующие поправки:

---

<sup>2</sup> Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе.

a) в пункте 53 в конце первого предложения исключить слова "что рекомендовалось Исполнительным органом";

b) заменить пункт 54 следующим текстом:

"Г-н Слиггерс (Нидерланды) от имени Президиума Рабочей группы представил неофициальный документ, подготовленный во исполнение поручения Исполнительного органа Рабочей группе, касающегося Протокола по СОЗ (ECE/EB.AIR/89, пункт 26 e) i) и ii)). В этом документе обобщены возможные поправки в приложения к Протоколу на основе результатов работы Целевой группы по стойким органическим загрязнителям над обзором достаточности и эффективности (итоги переоценок и обновление величин предельных значений выбросов и наилучших имеющихся методов (НИМ)). Варианты замещения семи новых веществ будут включены в этот документ после совещания Целевой группы в июне 2007 года. Г-н Слиггерс просил секретариат разместить этот документ на вебсайте Рабочей группы и предложил делегациям представить до середины июня свои замечания и комментарии. На своей сороковой сессии Рабочая группа могла бы иметь в своем распоряжении обновленный документ на трех языках Конвенции".

8. Делегация Канады предложила следующую поправку: включить новый пункт 53-бис в следующей формулировке:

"Канада выразила озабоченность в отношении процедуры представления неофициальных документов на данном форуме. Как член Президиума РГСО на данной сессии Канада отметила, что этот неофициальный документ не следует представлять от имени Президиума".

9. Рабочая группа утвердила доклад о работе тридцать девятой сессии, содержащийся в документе ECE/EB.AIR/WG.5/86, с вышеуказанными поправками.

### **III. ОБЗОР ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ГЁТЕБОРГСКОГО ПРОТОКОЛА 1999 ГОДА**

10. Секретариат представил основной проект доклада об обзоре осуществления Гётеборгского протокола 1999 года (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/7). Ряд делегаций представил свои замечания и предложения по отдельным разделам этого документа.

11. Делегация Бельгии сослалась на пункт 7 статьи 3, в соответствии с которым Стороны обязаны рассмотреть не позднее чем на второй сессии Исполнительного органа, проводимой после вступления в силу Протокола, предельные значения для содержания

летучих органических соединений в продуктах, не включенных в приложение VI или VIII, с целью принятия приложения по таким продуктам, и обратила внимание на то, что такая работа еще не начата.

12. Председатель Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки г-н Р. Маас рассказал о результатах работы, проделанной Целевой группой, в том числе о проекте документа для обзора осуществления Гётеборгского протокола, в котором отмечается, что получаемые выгоды перекрывают затраты на меры по сокращению выбросов, несмотря на то, что позитивное воздействие на здоровье человека и экосистемы оказывается менее значительным в сравнении с первоначальной оценкой, и подчеркнул необходимость дополнительных мер для достижения критических нагрузок и уровней. Он также отметил выводы рабочего совещания по затратноэффективному ограничению загрязнения воздуха в городах, включая предложение в отношении метода расчета внутригородского приращения, позволяющего улучшить оценки воздействия загрязнения на городское население в Европе. Вместе с тем сохраняется значительная неопределенность, в частности, в отношении сжигания небольших объемов биомассы.

13. Г-н М. Аманн (ЦМКО) рассказал о прогрессе в разработке моделей для комплексной оценки. Он представил расчетные прогнозы выбросов Сторон, ратифицировавших и не ратифицировавших Гётеборгский протокол, на период 1990-2020 годов, для Сторон в пределах и за пределами территории Европейского союза (ЕС). Он отметил ряд конкретных мер по ограничению выбросов, которые могли бы обеспечить дальнейшее сокращение выбросов в странах, не входящих в ЕС, в области моделирования ЕМЕП, которые не ратифицировали Гётеборгский протокол.

14. Председатель Рабочей группы по воздействию г-н Т. Йоханнесен проинформировал о документе Рабочей группы, касающемся обзора Гётеборгского протокола 1999 года (ECE/EB.AIR/WG.1/2007/14), который можно считать дополнением к основному докладу об обзоре и оценке воздействий загрязнения воздуха и их зарегистрированных тенденций (приведенному в документе ECE/EB.AIR/WG.1/2004/14/Rev.1). Он отметил, что Протокол является эффективным инструментом снижения угроз во всем регионе ЕЭК ООН. Вместе с тем он подчеркнул, что, в частности, с азотом будут по-прежнему связаны серьезные проблемы. Не исключено, что в ряде областей с низким уровнем осаждения могут быть установлены чрезмерно высокие критические нагрузки по азоту.

15. Председатель Группы экспертов по борьбе с выбросами аммиака г-н К. Смит (Соединенное Королевство) рассказал о результатах восьмого совещания Группы экспертов, а также совещания Группы экспертов, проведенного совместно с группой экспертов по сельскому хозяйству и природной среде Целевой группы по кадастрам и

прогнозам выбросов, которое состоялось в Брауншвейге, Германия, 26 апреля 2007 года (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/12). Он обратил внимание присутствующих на окончательные поправки к Руководству по методам предотвращения и сокращения выбросов аммиака, переработанному Группой экспертов (EB.AIR/WG.5/2007/13), а также на приоритетные области дальнейшей работы по аммиаку, включая оценку затрат, связанных с реализацией мер по борьбе с выбросами аммиака, сбор данных о сельскохозяйственной деятельности, а также регулярное обновление Руководства.

16. Г-н Маас рассказал об итогах рабочего совещания "Сальшобаден 3", обратив внимание присутствующих на рекомендации, касающиеся связей с вопросами изменения климата, на долгосрочные перспективы и новые технологии, активизацию участия стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и комплексный подход к азоту.

17. Делегация Соединенного Королевства представила дополнительную информацию о предложении Соединенного Королевства и Нидерландов возглавить новую рабочую группу по реактивному азоту для выработки более комплексного подхода к вопросам ограничения азотного загрязнения в соответствии с Конвенцией. Она отметила, что такая целевая группа могла бы взять на себя выполнение задач Группы экспертов по борьбе с выбросами аммиака, однако также могла бы расширить сферу охвата этой работы и увязать ее с деятельностью других органов в рамках Конвенции, а также с другими конвенциями и международными организациями, занимающимися азотной проблематикой.

18. После обсуждений делегации решили, что с учетом комплексного характера работы по азоту новую целевую группу следует учредить в рамках Рабочей группы по стратегиям и обзору, однако она должна будет также представлять информацию Рабочей группе по воздействию и Руководящему органу ЕМЕП. Делегации также подчеркнули важность сотрудничества и координации работы с Целевой группой по разработке моделей для комплексной оценки с тем, чтобы избежать дублирования в работе и обеспечить взаимодействие.

19. Председатель отметил, что рабочее совещание по разработке моделей для комплексной оценки по азоту, которое будет проведено в сотрудничестве с Целевой группой по разработке моделей для комплексной оценки и ЦМКО в Лаксенбурге, Австрия, 28-30 ноября 2007 года, будет полезным для уточнения задач этой новой целевой группы.

20. Делегация Нидерландов проинформировала Рабочую группу о проведении в Бразилии 1-5 октября 2007 года пятой Международной конференции по азоту (<http://www.nitrogen2007.com/>).

21. Сопредседатели Группы экспертов по технико-экономическим вопросам г-н Т. Пиньятелли (Италия) и г-н Ж-Г. Бартер (Франция) сообщили о результатах одиннадцатого совещания Группы экспертов и Рабочего совещания по новым технологиям борьбы с атмосферными выбросами, состоявшегося в Риме 2 апреля 2007 года (EB.AIR/WG.5/2007/11), обратив внимание присутствующих на дальнейшее совершенствование методов сжигания на крупных установках (КУС), новую подгруппу экспертов по новым технологиям, созданную АДЕМЕ для работы по технологиям сокращения выбросов оксида азота (NO<sub>x</sub>), летучих органических соединений (ЛОС), твердых частиц (ТЧ) и парниковых газов для КУС на период до 2030 года, а также рабочее совещание, которое Группа экспертов планирует организовать в Алма-Ате, Казахстан, весной или летом 2008 года в целях содействия осуществлению Конвенции в регионе ВЕКЦА и изучения новых и перспективных технологий выбросов в цементном, нефтяном и энергетическом секторах.

22. Председатель предложил секретариату призвать Стороны Конвенции назначить экспертов для участия в работе Группы экспертов.

23. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс, достигнутый целевыми группами, группами экспертов и центрами в деятельности по подготовке к обзору Гётеборгского протокола;

b) утвердила основной доклад об обзоре Гётеборгского протокола с внесенными в него поправками и отметила, что работа по подготовке к первому обзору в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Протокола была завершена;

c) просила секретариат представить доклад с внесенными в него поправками на рассмотрение Исполнительного органа;

d) рекомендовала Исполнительному органу на основе результатов обзора и в соответствии с пунктом 12 статьи 3 рассмотреть вопрос о поручении Рабочей группе начать в 2008 году переговоры по дальнейшим обязательствам по сокращению выбросов в целях представления результатов этой работы на двадцать седьмой сессии Исполнительного органа в декабре 2009 года;

- e) рекомендовала в рамках деятельности в этой области, в частности:
- i) установить четкие природоохранные целевые показатели; ii) учитывать смоделированные оптимизированные сценарии, не исключая разработку дифференцированных подходов для различных регионов ЕЭК ООН; iii) учитывать результаты текущих актуальных дискуссий в рамках других политических процессов; iv) рассмотреть вопрос о возможности придания приложениям большей гибкости; и v) изучить возможность использования ускоренной процедуры внесения поправок в приложения;
- f) выразила признательность Целевой группе по разработке моделей для комплексной оценке и ЦМКО за проделанную ими работу; отметила наличие факторов неопределенности в отношении использования наилучшей имеющейся информации для прогнозирования выбросов в Сторонах, не являющихся членами ЕС; настоятельно призвала Стороны представить к официально установленному сроку (15 февраля) все необходимые данные по энергетике и прогнозные данные по выбросам для разработки моделей для комплексной оценки; а также предложила ЦМКО подготовить краткую информацию об основных тенденциях выбросов для стран, являющихся и не являющихся Сторонами, а также варианты сокращения выбросов для представления Исполнительному органу на его двадцать пятую сессию;
- g) признала, что Сторонам следует в соответствии с пунктом 7 статьи 3 принять меры по ограничению концентраций ЛОС в продуктах, и постановила рассмотреть этот вопрос в рамках любых переговоров о дальнейших обязательствах по сокращению выбросов;
- h) приветствовала прогресс, достигнутый Группой экспертов по борьбе с выбросами аммиака, и приняла к сведению результаты ее одиннадцатого совещания, а также приветствовала вклад Группы экспертов в пересмотр Справочного руководства ЕМЕП/КОРИНЭЙР по кадастрам выбросов;
- i) одобрила обновленное Руководство по методам предотвращения и сокращения выбросов аммиака (EV.AIR/WG.5/2007/13) и постановила представить его Исполнительному органу для утверждения в качестве пересмотренной главы V руководящего документа к Гётеборгскому протоколу (EV.AIR/1999/2);
- j) приветствовала предложение Соединенного Королевства и Нидерландов возглавить деятельность целевой группы по реактивному азоту и предложила им в сотрудничестве с секретариатом подготовить ее круг ведения для рассмотрения



Исполнительным органом; рекомендовала новой группе продолжить работу по аммиаку, включая техническое обновление Кодекса надлежащей сельскохозяйственной практики;

к) приняла к сведению выводы одиннадцатого совещания Группы экспертов по технико-экономическим вопросам и приветствовала ее работу, относящуюся к предельным значениям выбросов для котлоагрегатов и технологических нагревателей, а также новых автомобилей большой грузоподъемностью, в целях внесения поправок в приложения IV, V и VIII Гётеборгского протокола;

л) предложила Группе экспертов по технико-экономическим вопросам начать работу по возможному пересмотру Гётеборгского протокола и приложений к нему, в том числе путем пересмотра руководств по диоксиду серы (SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>) и ЛОС;

м) признала важность расширения работы по перспективным технологиям и предложила Группе экспертов по технико-экономическим вопросам в сотрудничестве с национальными экспертами и ЦМКО уточнить приоритетные вопросы, определенные на ее одиннадцатом совещании (в отношении биотоплива, использования биомассы, улавливания и поглощения углерода, а также водорода, включая анализ жизненного цикла) и наметить элементы работы для обсуждения Рабочей группой на ее сорок первой сессии;

н) отметила важность деятельности по укреплению потенциала ВЕКЦА и приветствовала инициативу Группы экспертов по технико-экономическим вопросам в отношении организации в 2008 году в Алма-Ате, Казахстан, рабочего совещания по технологиям борьбы с выбросами.

24. Делегации Норвегии и Швейцарии отметили, что, как они понимают, в контексте пункта е) выше, комплексные модели оценки и смоделированные оптимизированные сценарии в связи с подготовкой пересмотра Гётеборгского протокола должны покрывать весь район географического охвата ЕМЕП.

25. Делегация Соединенных Штатов обратила внимание присутствующих на процедуру внесения предложений по поправкам, указанную в статье 13 Гётеборгского протокола и статье 13 Протокола по тяжелым металлам.

#### **IV. ПЕРЕГОВОРЫ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЕРЕСМОТРЕННОГО ИЛИ НОВОГО ПРОТОКОЛА ПО СТОЙКИМ ОРГАНИЧЕСКИМ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯМ**

26. Сопредседатель Целевой группы по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) г-н Слиггерс представил доклад о работе шестого совещания Целевой группы, состоявшегося в Вене (июнь 2007 года) (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/14), в котором определены варианты замещения семи "новых" веществ, признанных в качестве СОЗ Сторонами Протокола<sup>1</sup> и варианты их возможного включения в Протокол. Кроме того, г-н Слиггерс представил неофициальный документ по "проекту пересмотра приложений к Протоколу по СОЗ", который Нидерланды представили на английском, французском и русском языках.

27. Делегация Канады выразила свою обеспокоенность в отношении правового статуса неофициального документа по СОЗ, а также в отношении системы прохождения неофициальных документов в Рабочей группе в целом. Секретариат пояснил, что все Стороны Конвенции могут представлять через секретариат неофициальные документы, содержащие соответствующую базовую информацию для органов Конвенции, и что содержание этих документов не подлежит одобрению или утверждению.

28. Соединенные Штаты отметили вывод Целевой группы по СОЗ в отношении того, что для перфтороктановых сульфатов (ПФОС) и 96 связанных с ПФОС веществ досье в решении Исполнительного органа 1998/2 содержит лишь ориентировочные цифровые значения.

29. Г-н Йоханнесен обратил внимание присутствующих на необходимость проведения дальнейшей работы по СОЗ. Он сослался на соответствующие выводы, касающиеся воздействия на здоровье, сделанные Целевой группой по аспектам воздействия на здоровье человека в 2003 году, а также исследование по воздействиям на акваторические экосистемы Международной совместной программы (МСП) по водам.

30. Член специальной группы экспертов по правовым вопросам, учрежденной Рабочей группой, г-н С. Линдемманн (Германия) сообщил о новых консультациях, которые провела группа по двум вариантам ускоренной процедуры внесения поправок в приложения к

---

<sup>1</sup> Гексахлорбутадиен (ГХБД), октабромдифениловый эфир (окта-БДЭ), пентахлоробензол (ПХБ), пентабромдифениловый эфир (пента-БДЭ), ПФОС, полихлорированные нафталины (ПХН) и короткоцепные хлорированные парафины (КЦХП).

Протоколу по СОЗ, содержащихся в документе ECE/EB.AIR/WG.5/2007/5. Он пояснил, что полученные по данному документу замечания делегаций носят редакционный характер и не требуют внесения в этот документ каких-либо кардинальных изменений.

31. Рабочая группа:

a) приветствовала работу Целевой группы по СОЗ, проделанную по проведению технических обзоров и предложению вариантов замещения для семи веществ, признанных в качестве СОЗ Сторонами Протокола на двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях Исполнительного органа, т.е. ГХБД, окта-БДЭ, ПХН, ПХБ, КЦХП, пента-БДЭ и ПФОС;

b) приняла к сведению доклад Целевой группы (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/14) и постановила представить его на рассмотрение Исполнительному органу;

c) приняла к сведению доклад по вариантам ускоренной процедуры внесения поправок (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/5) и постановила представить его на рассмотрение Исполнительному органу;

d) рекомендовала Исполнительному органу рассмотреть вопрос о мандате на проведение переговоров по поправкам к Протоколу по СОЗ для представления на двадцать шестой сессии Исполнительного органа в 2008 году. Этот мандат Рабочей группы должен охватывать: i) плановые переоценки положений, касающихся веществ, а также возможные изменения положений Протокола, касающихся наилучших имеющихся методов (НИМ) и предельных значений выбросов (ПЗВ); ii) добавление семи "новых" веществ в приложения к Протоколу; и iii) ускоренную процедуру внесения поправок в приложения. В соответствии со статьей 14 Протокола любая такая поправка представляется Сторонам по меньшей мере за 90 дней до начала работы совещания Исполнительного органа, на котором она будет представлена.

## **V. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ОБЗОРУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОТОКОЛА ПО ТЯЖЕЛЫМ МЕТАЛЛАМ**

32. Председатель Целевой группы по тяжелым металлам г-н Д. Йост (Германия) рассказал о выводах, сделанных Целевой группой на ее четвертом совещании, состоявшемся в Вене 6-8 июня 2007 года, в отношении возможных вариантов дальнейшего сокращения выбросов тяжелых металлов, перечисленных в приложении I к Протоколу, как для стационарных источников, так и для продуктов (EB.AIR/WG.5/2007/15); а также представил предложения в отношении дальнейшей работы. Он подчеркнул, что во многих странах выбросы тяжелых металлов занижаются и

что дополнительные меры позволят значительно снизить уровень выбросов в районах, где критические нагрузки по-прежнему превышаются. Он обратил внимание присутствующих на важность совершенствования технических приложений, а также осуществления Протокола на более широкой основе.

33. Председатель Руководящего органа ЕМЕП г-н Й. Шнайдер (Австрия) сообщил, что на своей тридцать первой сессии Руководящий орган ЕМЕП сделал вывод о необходимости повышения качества официально представляемых данных о выбросах тяжелых металлов, получения данных наблюдения для совершенствования применяемых моделей, расширения сетки ЕМЕП на 2008 год в целях включения большей части региона ВЕКЦА в область моделирования, а также активизации деятельности по мониторингу в этом расширенном регионе.

34. Делегация Германии сообщила, что в соответствии с согласованной позицией государств - членов ЕС результаты обзора достаточности указывают на необходимость расширения приложений. Кроме того, в целях увеличения количества ратификаций секретариату следует настоятельно рекомендовать странам, не ратифицировавшим Протокол, сообщить о проблемах, с которыми они сталкиваются.

35. Делегация Норвегии предложила как можно быстрее приступить к работе по пересмотру Протокола, с тем чтобы усилить меры по борьбе с выбросами приоритетных тяжелых металлов и снизить их воздействие на экосистемы, а также одновременно содействовать увеличению количества ратификаций Протокола.

36. Делегации Соединенных Штатов и Канады отметили, что в ходе обзора достаточности и эффективности и дополнительной работы, проведенной Целевой группой, не удалось создать достаточно прочную техническую основу для пересмотра Протокола и что основное внимание следует больше уделять работе по увеличению количества ратификаций Протокола, например путем организации рабочих совещаний и разработки руководства по осуществлению Протокола, а также работе, осуществляемой в рамках Глобальной программы по ртути Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) для сокращения глобальных выбросов ртути.

37. Делегация Нидерландов обратила внимание присутствующих на величины, приведенные в таблице 1 документа EB.AIR/WG.5/2007/15, которые свидетельствуют, что полное осуществление Протокола позволит сократить уровень выбросов лишь на 3%. Она также подчеркнула, что, хотя ратификация Протокола новыми странами позволит дополнительно снизить выбросы, Протокол необходимо обновить, чтобы привести его в соответствие с наилучшими имеющимися современными технологиями. Она также

выразила опасение, что возможная Конвенция ЮНЕП по глобальным выбросам ртути не сможет в полной мере применяться до 2020 года.

38. Делегация Швейцарии отметила, что воздействие трех тяжелых металлов, указанных в Протоколе, подтверждает их приоритетный характер, а также обратила внимание на необходимость улучшения Протокола, в том числе путем придания ему большей гибкости, например посредством использования дифференцированных временных шкал или применимости к различным субрегионам.

39. Рабочая группа:

a) выразила признательность покидающему свой пост Председателю Целевой группы по тяжелым металлам г-ну Йосту (Германия) за его длительную и самоотверженную работу в интересах Конвенции и поблагодарила экспертов и другие вспомогательные органы за их вклад в техническую работу;

b) приняла к сведению предложенные варианты по дальнейшему сокращению выбросов тяжелых металлов, перечисленных в приложении I к Протоколу, которые изложены в документе EB.AIR/WG.5/2007/15;

c) приветствовала предложение Германии о дальнейшем руководстве деятельностью Целевой группы по тяжелым металлам и приняла к сведению назначение Германией г-жи Кати Краус в качестве ее нового Председателя;

d) подчеркнула, что в соответствии с пунктом 4 статьи 10 Протокола по тяжелым металлам Сторонам надлежит на основе выводов завершеного в 2006 году обзора достаточности и эффективности и результатов последующей работы разработать план работы по дальнейшим мерам сокращения выбросов в атмосферу тяжелых металлов, перечисленных в приложении I;

e) подчеркнула важность улучшения данных о выбросах по тяжелым металлам;

f) приветствовала предложение Целевой группы по тяжелым металлам организовать рабочее совещание для региона ВЕКЦА в целях содействия ратификации Протокола и представить доклад о результатах его работы на сорок второй сессии Рабочей группы, а также предложила ей рассмотреть возможность организации еще одного рабочего совещания в Беларуси в 2009 году;

g) в целях поддержки разработки плана работы предложила Целевой группе по тяжелым металлам:

- i) рассмотреть с технической точки зрения варианты обновления и/или изменения приложения III в соответствии с передовыми технологиями сокращения выбросов тяжелых металлов, в частности в целях увеличения количества ратификаций;
- ii) рассмотреть с технической точки зрения варианты обновления и/или изменения приложения IV с целью увеличения количества ратификаций;
- iii) рассмотреть с технической точки зрения возможных последствий для других приложений варианты, предложенные в соответствии с подпунктами i) и ii) выше, с учетом замечаний, полученных, в частности, от тех Сторон Конвенции, которые еще не ратифицировали Протокол;
- iv) сообщить о своих выводах Рабочей группе на ее сорок второй сессии в сентябре 2008 года.

## VI. ТВЕРДЫЕ ЧАСТИЦЫ

40. Председатель Группы экспертов по твердым частицам г-н Дж. Ри (Соединенное Королевство) представил сводный доклад Группы экспертов (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/18), обратив внимание присутствующих на сложность проблемы ТЧ и выводы Всемирной организации здравоохранения (ВМО) об их воздействии на здоровье человека. Он отметил вывод ЦМКО в отношении влияния первичных и вторичных ТЧ<sub>2,5</sub> на сокращение ожидаемой продолжительности жизни и, в частности, на то, что три четверти случаев преждевременной смерти обуславливается вторичными частицами.

41. Г-н Ри представил разработанные Группой экспертов шесть вариантов решения проблемы ТЧ в рамках Конвенции, отметив, что многие из них могут использоваться в сочетании с другими и подчеркнул, что многие из них связаны с компромиссами, например между мерами, ориентированными на предотвращение воздействия, и стремлением не нарушать конкуренции или гибкостью и нормативной определенностью. Группа экспертов отметила возможность использования другого Протокола, однако не обсуждала относительные преимущества такого подхода. Г-н Ри отметил, что в сферу компетенции Группы экспертов не входит отбор вариантов, поскольку для этого необходимо политическое решение.

42. Г-н Ри также подчеркнул необходимость координации любой дальнейшей работы по решению проблемы ТЧ со стратегиями сокращения выбросов парниковых газов с помощью модели GAINS. Если необходимость борьбы с выбросами ТЧ<sub>2,5</sub> не вызывает сомнения, то проблема крупнодисперсных ТЧ (ТЧ<sub>10</sub>–ТЧ<sub>2,5</sub>) не столь очевидна, однако этот вопрос необходимо решить в технических приложениях, поскольку его решения не определяет потолочные значения выбросов. Полезную роль могли бы сыграть совершенствование методов составления кадастров выбросов ТЧ, проведения измерений и разработки моделей, а также углубленное понимание взаимосвязей с воздействием на здоровье.

43. В ходе последующего обсуждения Рабочая группа поддержала выводы Группы экспертов, однако каких-либо мнений в отношении целесообразности одного из представленных вариантов высказано не было. Одна делегация высказалась за то, чтобы включить будущее нормирование по ТЧ в пересмотренный Гетеборгский протокол, не исключив при этом возможности изучения других вариантов. Было также указано, что в любых будущих потолочных значениях выбросов должно учитываться сокращение выбросов первичных и вторичных ТЧ.

44. Делегации Соединенных Штатов и Канады проинформировали Рабочую группу о своих предстоящих переговорах по двустороннему соглашению о сокращении выбросов ТЧ.

45. Одна делегация внесла предложение о том, что Группе экспертов можно было бы предложить подготовить проект технических приложений по ТЧ.

46. Г-н Шнайдер проинформировал Рабочую группу о работе, относящейся к измерениям, моделированию и кадастрам выбросов ТЧ. Он обратил внимание присутствующих на доклад об оценке ТЧ, подготовленный Целевой группой по измерениям и разработке моделей, которая провела оценку ТЧ в национальной и европейской перспективах. Он отметил, что, несмотря на сохраняющуюся неопределенность в отношении кадастров ТЧ, тем не менее из года в год положение неуклонно улучшается. Ожидается, что обновленная глава по ТЧ *Руководства ЕМЕП/КОРИНЭЙР по кадастрам выбросов* дополнительно поможет Сторонам улучшить качество их кадастров выбросов ТЧ. Г-н Шнайдер обратил внимание присутствующих на ограничения, связанные с первичными данными о выбросах, и, в частности, факторы неопределенности, касающиеся сжигания древесного топлива и образования вторичных органических аэрозолей. Он подчеркнул важность данных мониторинга для совершенствования модели ЕМЕП.

47. Г-н Йоханнесен рассказал о работе Рабочей группы по воздействию в области ТЧ и, в частности, о работе Целевой группы по аспектам воздействия на здоровье. Он обратил внимание на рекомендацию использовать ТЧ<sub>2,5</sub> или, в некоторых случаях, ТЧ<sub>10</sub> в качестве показателей риска для здоровья. Он отметил, что практически не имеется научных данных, позволяющих установить какой-либо пороговый уровень, ниже которого не ожидается какого-либо неблагоприятного воздействия. Г-н Йоханнесен отметил, что в докладе Целевой группы по аспектам воздействия на здоровье (ECE/EB.AIR/WG.1/2007/12) содержится обширная информация по ТЧ в странах ВЕКЦА. Он также обратил внимание на неблагоприятное воздействие ТЧ на материалы и отметил, что этот вопрос изучается в МСП по материалам.

48. Рабочая группа:

а) выразила свое удовлетворение работой Группы экспертов по твердым частицам, приняла к сведению ее доклад (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/18) и сделанные выводы и постановила представить этот доклад Исполнительному органу, а также учесть сделанные в нем выводы и рекомендации в будущей работе по ТЧ;

б) отметила, что вторичные ТЧ охватываются Гётеборгским протоколом, а первичные ТЧ частично охватываются Протоколом по тяжелым металлам;

с) предложила странам - руководителям Группы экспертов, Германии и Соединенному Королевству, изучить с политической точки зрения варианты решения проблемы ТЧ в рамках Конвенции и предложить варианты для дальнейшего изучения Группой экспертов, а также представить доклад на сорок первой сессии Рабочей группы.

## **VII. ПРАВОВОЙ СТАТУС ПРОЕКТА ПЕРЕСМОТРЕННЫХ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ**

49. Г-н Шнайдер сообщил о выводах Руководящего органа ЕМЕП по руководящим принципам представления данных о выбросах, отметив, что данные о выбросах не только необходимы для контроля за соблюдением, но также являются фундаментальной основой разработки политики, а поэтому важно, чтобы руководящие принципы были максимально ясными и точными. Руководящий орган сделал вывод о том, что проект руководящих принципов, пересмотренный Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов, готов для принятия с технической точки зрения в 2007 году, однако пересмотренные типовые формы для представления данных следует использовать в качестве основы для представления отчетности лишь с 2009 года. Г-н Шнайдер подчеркнул, что в руководящих принципах прогнозам следует уделять столь же серьезное внимание, что и



выбросам, и предложил странам также представить прогнозные данные за необязательные, но желательные периоды до 2030 и 2050 годов.

50. Член специальной группы экспертов по правовым вопросам г-жа С. Хамильтон (Соединенное Королевство) представила выводы группы по правовому статусу Руководящих принципов представления данных о выбросах и возможностях усиления их положений (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/16), вместе с тем пояснив, что руководящие принципы не могут являться юридически обязывающим документом и что в правовых документах более уместно использование формулировки "должны" (а не "следует"). Варианты усиления положений Руководящих принципов включают: придание им юридически обязывающего статуса посредством решения Исполнительного органа в соответствии с ранее принятыми решениями по представлению отчетности о выбросах (2002/10 и 2005/1); усиление и конкретизация текста путем соответствующей редакционной правки; дополнительный акцент на обзор представления данных; публикацию выводов; а также анализ причин представления недостаточных данных.

51. Г-н Дж. Слиггерс обратил внимание присутствующих на ряд положений Руководящих принципов, связанных с вопросами политики, которые требуют дальнейшей проработки, а также на представление данных по СОЗ, которые на данный момент не отражены в должной мере.

52. Рабочая группа:

а) приняла к сведению выводы Специальной группы экспертов по правовым вопросам (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/16) и выразила признательность экспертам по правовым вопросам за их работу;

б) вновь подчеркнула важность улучшения качества и сопоставимости представляемых данных о выбросах;

в) предложила Специальной группе экспертов по правовым вопросам проконсультироваться с сопредседателями Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов, а также дополнительно изучить все возможности в рамках уже существующих разрешающих положений Конвенции и протоколов к ней, позволяющих придать юридически обязательный характер руководящим принципам или их разделам для Сторон этих договорных документов, а также подготовить возможные решения, которые Рабочая группа могла бы рекомендовать для принятия Исполнительному органу на его двадцать шестой сессии. Кроме того, Группе следует дополнительно изучить возможности упрощения формулировок, используемых в проекте руководящих принципов, с тем

чтобы, с одной стороны, усилить их, а с другой - сделать более сжатыми и выразительными. Группе следует представить доклад о результатах своей работы Рабочей группе на ее сорок первой сессии весной 2008 года.

## **VIII. ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ И ТЕХНОЛОГИЕЙ**

53. Секретариат информировал Рабочую группу о завершении проекта по укреплению потенциала в области управления качеством воздуха и применения экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии (КАПАКТ). Он представил пересмотренный план действий в интересах ВЕКЦА в соответствии с рекомендациями рабочего совещания "Сальтшобаден 3".

54. Делегация Беларуси отметила, что пересмотренный план действий в интересах ВЕКЦА точно отражает рекомендации, сделанные на рабочем совещании "Сальтшобаден 3", и подчеркнула важность методологического сопровождения работы по составлению кадастров выбросов. Она отметила, что более 50% выбросов в странах ВЕКЦА приходится на мобильные источники. Другим важным моментом является помощь в подготовке национальных планов осуществления протоколов, а также проведение экологической и экономической экспертизы их осуществления и создание станций ЕМЕП, включая профессиональную подготовку. Делегация Беларуси предложила в качестве последующей меры по проекту КАПАКТ рассмотреть возможность осуществления проекта по укреплению потенциала в странах ВЕКЦА в области управления качеством воздуха, улучшения методов подготовки кадастров выбросов и сокращения выбросов из мобильных источников.

55. Делегат от Грузии проинформировала Рабочую группу о принятых мерах по присоединению к Протоколу о ЕМЕП. Она также сообщила, что при поддержке Норвегии в августе на станции мониторинга уровня 1 в Абастумани был завершён монтаж оборудования, и в октябре эта станция должна вступить в строй.

56. Делегат от Армении проинформировал Рабочую группу о строительстве станции ЕМЕП уровня 1. В начале 2008 года при поддержке Норвегии планируется закупить оборудование и, как ожидается, во второй половине 2008 года эта контрольно-измерительная станция будет сдана в эксплуатацию.

57. Г-н Шнайдер проинформировал Рабочую группу о том, что Руководящий орган ЕМЕП уделяет особое внимание региону ВЕКЦА, а также вопросу о выделении дополнительных ресурсов на сотрудничество в следующем году.

58. Г-н Йоханнесен отметил, что все программы Рабочей группы по воздействию включали элемент, касающийся укрепления участия стран ВЕКЦА в выполнении их планов работы, и что первый краткий обзор деятельности был представлен на двадцать шестой сессии Рабочей группы (ECE/EB.AIR/WG.1/2007/3).

59. Делегация Чешской Республики обратила внимание присутствующих на предоставленный ею через секретариат грант для оказания помощи Молдове в осуществлении трех последних протоколов к Конвенции.

60. Делегат от Нидерландов сообщил о взносе Нидерландов в размере 40 000 евро в Целевой фонд на поддержку стран с экономикой переходного периода. Он подчеркнул важность активного участия представителей стран ВЕКЦА в совещаниях групп экспертов и целевых групп. Он предложил странам-руководителям при помощи секретариата распространять информацию об имеющихся возможностях финансовой помощи для каждого совещания.

61. Рабочая группа:

a) приветствовала результаты проекта КАПАКТ и планы секретариата по разработке последующих проектов;

b) утвердила пересмотренный план действий в интересах ВЕКЦА, изложенный в документе ECE/EB.AIR/WG.5/2007/17, и рекомендовала его для утверждения Исполнительным органом;

c) подчеркнула необходимость увеличения числа ратификаций Протокола и с этой целью:

- i) отметила необходимость выявления проблем, мешающих ратификации, а также определения возможных мер по устранению этих проблем, и просила секретариат направить странам, не являющимся Сторонами Протокола о ЕМЕП, Протокола по тяжелым металлам, Протокола по СОЗ и Гётеборгского протокола, письмо с предложением поделиться своим опытом для рассмотрения Рабочей группой на ее сорок первой сессии;
- ii) отметила необходимость поддержки усилий стран в области ратификации протоколов и предложила секретариату как можно быстрее завершить подготовку руководящих документов по осуществлению трех последних протоколов и обеспечить перевод на русский язык;

d) приветствовала развитие ситуации в странах ВЕКЦА, в частности создание в ряде стран при поддержке правительства Норвегии станций мониторинга ЕМЕП;

e) приветствовала двустороннюю деятельность, осуществляемую Сторонами в целях предоставления технической помощи и поддержки усилий стран с переходной экономикой для осуществления протоколов к Конвенции и присоединения к ним, и, в частности, поддержку, предоставляемую Чешской Республикой Молдове, а также помощь Нидерландов странам Юго-Восточной Европы;

f) отметила потребность в ресурсах для поддержки проектов в странах с экономикой переходного периода, в частности для поддержки координатора деятельности, которая в настоящее время осуществляется секретариатом;

g) предложила Сторонам продолжать вносить взносы в Целевой фонд для поддержки участия стран с экономикой переходного периода в деятельности по Конвенции.

## **IX. ПЛАН РАБОТЫ НА 2008 ГОД**

62. Рабочая группа обсудила проект своего плана работы на 2008 года (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/19) и согласовала ряд поправок к нему. Она поручила секретариату отразить эти поправки в пересмотренном документе и представить его на рассмотрение Исполнительному органу.

## **X. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ**

63. Рабочая группа переизбрала заместителями Председателя г-на П. Жилека (Чешская Республика), г-жу Н. Карпову (Российская Федерация) и г-на Дж. Слиггерса (Нидерланды). Она выразила признательность г-же С. Хитвуд (Канада) за ее вклад в работу в качестве заместителя Председателя Рабочей группы. Новым заместителем Председателя была избрана г-жа К.Скаво (Соединенные Штаты).

## **XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

64. Председатель информировал Рабочую группу о том, что сорок первая сессия состоится 14-18 апреля 2008 года. Он предложил предварительно, до принятия решения на двадцать пятой сессии Исполнительного органа, наметить проведение сорок второй сессии на 1-5 сентября 2008 года.

65. Председатель проинформировал участников сессии о предварительном предложении делегации Швеции в отношении празднования в 2009 году 30-й годовщины Конвенции, которое будет рассмотрено Президиумом Исполнительного органа.

## **XII. УТВЕРЖДЕНИЕ РЕШЕНИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

66. В соответствии с пересмотренной практикой, принятой Исполнительным органом на его двадцать третьей сессии, Рабочая группа утвердила решения, принятые в ходе сессии.

-----